

45. We surely would have seized him by his right hand (or with power and might),

لَاخْذًا مِمَّنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿١٥﴾

46. And then We certainly would have cut off his life artery (aorta),

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿١٦﴾

47. And none of you could have withheld Us from (punishing) him.

فَمَا يَكْرَهُنَّ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ حُجِرْنَا ﴿١٧﴾

48. And verily, this (Qur'ân) is a Reminder for the *Muttaqûn* (the pious. See V.2:2).

وَإِنَّهُ لَنذِكْرٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٨﴾

49. And verily, We know that there are some among you that belie (this Qur'ân). (*Tafsir At-Tabarî*)

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾

50. And indeed it (this Qur'ân) will be an anguish for the disbelievers (on the Day of Resurrection).^[1]

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٠﴾

51. And verily, it (this Qur'ân) is an absolute truth with certainty.^[2]

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْبَقِيَّةِ ﴿٢١﴾

52. So glorify the Name of your Lord, the Most Great.^[3]

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٢٢﴾

Sûrat Al-Ma'ûrij
(The Ways of Ascent) LXX



*In the Name of Allâh
the Most Gracious, the Most Merciful.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. A questioner asked concerning a torment about to befall

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿١﴾

2. Upon the disbelievers, which none can avert,

لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُمْ دَافِعٌ ﴿٢﴾

3. From Allâh, the Lord of the ways of ascent.

مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ﴿٣﴾

4. The angels and the *Rûh* [Jibrîl (Gabriel)] ascend to Him in a Day the measure whereof is fifty thousand years.

تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ

مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤﴾

[1] (V.69:50) See the footnote of (V.3:85).

[2] (V.69:51) See the footnote of (V.10:37).

[3] (V.69:52) See footnotes of (V.13:28).

5. So be patient (O Muhammad صلى الله عليه وسلم), with a good patience.

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ﴿٥﴾

6. Verily, they see it (the torment) afar off.

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ﴿٦﴾

7. But We see it (quite) near.

وَنَرْنَاهُ قَرِيبًا ﴿٧﴾

8. The Day that the sky will be like the boiling filth of oil, (or molten copper or silver or lead).

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالذَّلِيلِ ﴿٨﴾

9. And the mountains will be like flakes of wool.

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ﴿٩﴾

10. And no friend will ask a friend (about his condition),

وَلَا يَسْتَلْ حَمِيْدٌ حَمِيْمًا ﴿١٠﴾

11. Though they shall be made to see one another [(i.e. on the Day of Resurrection), there will be none but see his father, children and relatives, but he will neither speak to them nor will ask them for any help]. The *Mujrim*, (criminal, sinner, disbeliever) would desire to ransom himself from the punishment of that Day by his children,

يُرِيدُ وَيَسْتَعِينُ بِوَدَائِعِهِ لِيُفْتَدِيَ مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ ﴿١١﴾

12. And his wife and his brother,

وَصَنْحَتِهِ وَأَخِيهِ ﴿١٢﴾

13. And his kindred who sheltered him,

وَقَصِيْبَتِهِ الَّتِي تُتَوَكَّلُ عَلَيْهَا ﴿١٣﴾

14. And all that are in the earth, so that it might save him.^[1]

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ﴿١٤﴾

15. By no means! Verily, it will be the Fire of Hell,

كَلَّا إِنَّهَا لَأَنْفُسٌ مِّنْ رَبِّهِمْ لَدَّاعَةٌ ﴿١٥﴾

16. Taking away (burning completely) the head skin!

نَزَاعَةٌ لِّلشَّوْءِ ﴿١٦﴾

17. Calling^[2] (all) such as turn their backs and turn away their faces (from Faith) [picking and swallowing them up from that great gathering of mankind on the Day of Resurrection just as a bird picks up a

تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى ﴿١٧﴾

[1] (V.70:14) See the footnote (B) of (V.51:60).

[2] (V.70:17) (i.e. the Hell will call out): "[O *Kafir* (O disbeliever in Allâh, His angels, His Books, His Messengers, Day of Resurrection and in *Al-Qadar* (Divine Preordainments), O *Mushrik* (O polytheist, disbeliever in the Oneness of Allâh)

food-grain from the earth with its beak and swallows it up] (*Tafsir Al-Qurtubi*)

18. And collect (wealth) and hide it (from spending it in the Cause of Allâh).

وَجَمَّعَ قَاوَعِيًّا ﴿١٨﴾

19. Verily, man (disbeliever) was created very impatient;

﴿١٩﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَاجٍ

20. Irritable (discontented) when evil touches him;

﴿٢٠﴾ إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزَعًا

21. And niggardly when good touches him.

﴿٢١﴾ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا

22. Except those who are devoted to *Salât* (prayers).^[1]

﴿٢٢﴾ إِلَّا الْمُصَلِّينَ

23. Those who remain constant in their *Salât* (prayers);

﴿٢٣﴾ الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

24. And those in whose wealth there is a recognised right

﴿٢٤﴾ وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ

25. For the beggar who asks, and for the unlucky who has lost his property and wealth, (and his means of living has been straitened).

﴿٢٥﴾ لِلسَّائِلِ وَالْمَرْغُوبِ

26. And those who believe in the Day of Recompense.

﴿٢٦﴾ وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ

27. And those who fear the torment of their Lord.

﴿٢٧﴾ وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُتَشَفِّقُونَ

28. Verily, the torment of their Lord is that before which none can feel secure. —

﴿٢٨﴾ إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَا تُومِنُونَ

29. And those who guard their chastity (i.e. private parts from illegal sexual acts).^[2]

﴿٢٩﴾ وَالَّذِينَ هُمْ يُرْفَعُونَ وَجْهَهُمْ حَافِظُونَ

30. Except from their wives or the (women slaves) whom their right hands

﴿٣٠﴾ إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ

[1] (V.70:22) See the footnote of (V.9:91).

[2] (V.70:29) Narrated Sahl bin Sa'd رضي الله عنه: Allâh's Messenger صلى الله عليه وسلم said, "Whoever can guarantee (the chastity of) what is between his two jaw-bones and what is between his two legs (i.e. his mouth, tongue and his private parts), * I guarantee Paradise for him." (*Sahih Al-Bukhari*, Vol. 8, *Hadith* No. 481).

* i.e., whoever protects his tongue from illegal talk like telling lies, or backbiting, etc., and his mouth from eating and drinking of forbidden illegal things, etc., and his private parts from illegal sexual acts.

possess — for (then) they are not blameworthy.

31. But whosoever seeks beyond that, then it is those who are trespassers.^[1]

32. And those who keep their trusts and covenants.

33. And those who stand firm in their testimonies.

34. And those who guard their *Salât* (prayers) well.^[2]

35. Such shall dwell in the Gardens (i.e. Paradise), honoured.

36. So what is the matter with those who disbelieve that they hasten to listen from you [O Muhammad (صلى الله عليه وسلم)], in order to belie you and to mock at you, and at Allâh's Book (this Qur'ân)].

37. (Sitting) in groups on the right and on the left (of you, O Muhammad (صلى الله عليه وسلم)?)

38. Does every man of them hope to enter the Paradise of Delight?

39. No, that is not like that! Verily, We have created them out of that which they know!

40. So I swear by the Lord of all the [three hundred and sixty-five (365)] points of sunrise and sunset in the east and the west that surely We are Able

41. To replace them by (others) better than them; and We are not to be outrun.

عَبْرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾

فَمَنْ ابْتَغَى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٢١﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ ذُرْعُونَ ﴿٢٢﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٢٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٢٤﴾

أُولَئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٢٥﴾

قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَكَلَكُمُ الْمُهْطِعِينَ ﴿٢٦﴾

عَنِ اليمينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٢٧﴾

أَتَطَّعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٢٨﴾

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾

فَلَا أَقِيمُ رَبِّي السُّنُقَ وَاللَّعْزِبَ إِنَّا لَقَدِيرُونَ ﴿٣٠﴾

عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٣١﴾

[1] (V.70:31) Narrated Anas رضي الله عنه: I will narrate to you a *Hadith* I heard from Allâh's Messenger صلى الله عليه وسلم and none other than I will tell of it. I heard Allâh's Messenger صلى الله عليه وسلم saying, "From among the portents of the Hour are the following: Religious knowledge will be taken away; General ignorance (in religious matters) will increase; Illegal sexual intercourse will prevail; Drinking of alcoholic drinks will be very common; Men will decrease in number, and women will increase in number, so much so that fifty women will be looked after by one man." (*Sahih Al-Bukhari*, Vol.7, *Hadith* No.158).

[2] (V.70:34) See (V.2:238) and its footnote.

42. So leave them to plunge in vain talk^[1] and play about, until they meet their Day which they are promised —

43. The Day when they will come out of the graves quickly as racing to a goal,

44. With their eyes lowered in fear and humility, ignominy covering them (all over)! That is the Day which they were promised!

فَذَرُهُمْ يُفَوِّضُوا وَيَلْعَبُوا وَحَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي بُوعِدُوا ﴿٤٢﴾

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَّاجًا مُّكَّثِمًا إِلَىٰ نَسِيبٍ يُّوفُونَ ﴿٤٣﴾

خَشِيعةً أَبْصَرُهُمْ تَرَهِفُهُمْ ذَلَّةً ذَٰلِكَ الْيَوْمِ الَّذِي

كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

Sûrah Nûh
(Noah) LXXI

*In the Name of Allâh
the Most Gracious, the Most Merciful.*

1. Verily, We sent Nûh (Noah) to his people (saying): “Warn your people before there comes to them a painful torment.”

2. He said: “O my people! Verily, I am a plain warner to you,

3. “That you should worship Allâh (Alone), fear (be dutiful to) Him, and obey me,

4. “He (Allâh) will forgive you of your sins and respite you to an appointed term. Verily, the term of Allâh when it comes, cannot be delayed, if you but knew.”

5. He said: “O my Lord! Verily, I have called to my people night and day (i.e. secretly and openly to accept the doctrine of Islâmic Monotheism),^[2]

6. “But all my calling added nothing but to (their) flight (from the truth).

7. And verily, every time I called unto them that You might forgive them, they thrust their fingers into their ears, covered themselves up with their garments, and

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ

أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾

قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَأَقِمْوهُ وَأَطِيعُوا ﴿٣﴾

يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَهُ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَايَ إِلَّا إِفْرَارًا ﴿٦﴾

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أُصْغُرَهُمْ

فِي آذَانِهِمْ وَأَسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا

اسْتَكْبَارًا ﴿٧﴾

[1] (V.70:42) See the footnote of (V.4:5).

[2] (V.71:5) See the footnote of (V.2:143).